

## Women's Voices

Though founded by men, Mission Gráfica's leaders gradually awakened and embraced the perspectives and participation of women. Feminism and women's leadership in liberation struggles were strong currents in the progressive tide sweeping the Bay Area of the 1970s and 1980s. Encouraged by this revolutionary spirit, the founders invited women to collaborate and to create individual works.

Influenced by his activist partner, Michelle Mouton, Gráfica director Juan Fuentes centered the representations and concerns of women. This culminated in a March 1991 exhibition in honor of International Women's Day; the successful exhibition became an annual event. Fuentes also produced a series of women's portfolios in the 2000s featuring scores of powerful artists. In 2011, Marsha Shaw became the first female director of Mission Gráfica.

## Voces Femeninas

Aunque fue fundada por hombres, los líderes de Mission Gráfica gradualmente aceptaron y acogieron las perspectivas y la participación femenina. El feminismo y el liderazgo de mujeres en las luchas de liberación fueron corrientes potentes en la ola progresiva que iba expandiéndose por el área de la Bahía durante los años de los 70 y 80. Animados por este espíritu revolucionario, los fundadores invitaron a mujeres a colaborar y a crear obras individuales.

Influenciado por su pareja activista, Michelle Mouton, el director de Gráfica, Juan Fuentes se centró en la representación y las preocupaciones de mujeres. Esto culminó en una exhibición en marzo de 1991 para honrar el Día Internacional de la Mujer; la exitosa exhibición se convirtió en un evento anual. Fuentes también produjo una serie de trabajos de mujeres en los años 2000 incluyendo a muchos artistas importantes. En el 2011, Marsha Shaw fue la primera mujer nombrada directora de Mission Gráfica.